



## شاهدکارهای ادبی (2)

پدیدآورده (ها) : فاطمی، سید حسن  
کتابداری، آرشیو و نسخه پژوهش :: آینه پژوهش :: خرداد و تیر 1376 - شماره 44  
از 7 تا 15  
آدرس ثابت : <http://www.noormags.ir/view/fa/articlepage/30583>

دانلود شده توسط : سید حسن فاطمی  
تاریخ دانلود : 23/01/1395

مرکز تحقیقات کامپیوتری علوم اسلامی (نور) جهت ارائه مجلات عرضه شده در پایگاه، مجوز لازم را از صاحبان مجلات، دریافت نموده است، بر این اساس همه حقوق مادی برآمده از ورود اطلاعات مقالات، مجلات و تألیفات موجود در پایگاه، متعلق به "مرکز نور" می باشد. بنابر این، هرگونه نشر و عرضه مقالات در قالب نوشتار و تصویر به صورت کاغذی و مانند آن، یا به صورت دیجیتالی که حاصل و بر گرفته از این پایگاه باشد، نیازمند کسب مجوز لازم، از صاحبان مجلات و مرکز تحقیقات کامپیوتری علوم اسلامی (نور) می باشد و تخلف از آن موجب پیگرد قانونی است. به منظور کسب اطلاعات بیشتر به صفحه [قوانين و مقررات](#) استفاده از پایگاه مجلات تخصصی نور مراجعه فرمائید.



پایگاه مجلات تخصصی نور

## شاهکارهای ادبی (۲)

سید حسن فاطمی

الحمد لله القديم بلاغية، والباقي بلانهاية،  
الذى علا فى دنوه، ودنا فى علوه، فلا يحيويه  
زمان، ولا يحيط به مكان، ولا يؤده حفظ  
ما خلق، ولم يخلقه على مثال سبق، بل انشأه  
ابداعاً، وعدله اصطناعاً.<sup>۳</sup>

۶۱. سوره براثت به واصل بن عطاء داده شد تابخواند. وی  
آغاز آن را (براثة من الله ورسوله الى الذين عاهتم من المشركين  
فسيحوا في الأرض اربعة أشهر) بالبداهه این گونه خواند:  
عهد من الله ونبيه الى الذين عاهتم من  
الفاسقين فسيحوا في البسيطة هلالين هلالين.<sup>۴</sup>

۶۲. حرف «راء» از ایات زیر حذف شده است. آغاز:  
و شادن سأّلته عن اسمه  
فقال لي باللغ عبات  
بات يعاظيني سخامية  
وقال لي قد هجع الناث<sup>۵</sup>

۶۳. احمد بن حسن بن علی (۶۴۹-۷۲۸ق) خطبه زیر را  
بدون الف انشاء کرده است. آغاز:  
حمدتُ ربِّي جلَّ منْ كَرِيمٍ مُّحَمَّدٍ، وشكّرته عزَّ  
منْ عظيم معبودٍ، ونَزَّهْتَهُ عنْ جَهَلٍ كُلَّ مُلْحَدٍ  
كُفُورٍ، وَقَدَّسْتَهُ عنْ قولِ كُلِّ مُفْسِدٍ غَرُورٍ، كَبِيرٍ

در شماره ۳۷ مجله وزین آینه پژوهش نوشتاری تحت عنوان  
«شاهکارهای ادبی» به چاپ رسید که در آن ۵۷ شاهکار ادبی  
معرفی گردید. در اینجا چند شاهکار ادبی دیگر معرفی  
می‌شود. در آن شماره نام صناعاتی که در پاره‌ای از آثار به کار  
رفته معرفی و توضیح داده شد، لیکن بخشی از این صناعات  
هنوز نامگذاری نشده است.

۵۸. تمام خطبه‌های حضرت امیر المؤمنین (ع) شاهکار ادبی  
است، لیکن زیبایی کلام زیر برای کسی که با زبان عربی آشنایی  
نداشته باشد نیز محسوس است. آغاز:

سبحان الله حقاً حقاً، انَّ المولى صَمْدِيَّقِي،  
يَحْلِمُ عَنَّا رَفِقاً رَفِقاً، لَوْلَا حَلَمَهُ كَثَانِشَقِي، حَقَّاً  
حَقَّاً صَدِقاً صَدِقاً، انَّ المولى يَسْأَلُنَا وَيَوْافِقُنَا  
وَيَحْسَبُنَا، يَا مُولَانَا لَا تَهْلِكُنَا وَتَدَارِكُنَا  
وَاسْتَخْدَمْنَا وَاسْتَخْلَصْنَا، حَلَمَكَ عَنَّا فَدَ  
جَرَانَا.<sup>۱</sup>

۵۹. واصل بن عطاء (۸۰-۱۳۱ق) نمی‌توانست حرف  
«راء» را درست تلفظ نماید. لذا هنگام سخن گفتن الفاظی را به  
کار می‌برد که حرف «راء» در آنها نباشد؛ به گونه‌ای که حتی  
نردیکترین افراد نمی‌دانستند که او توان تلفظ «راء» را ندارد. نامه  
زیر-که تقریباً در تمام کلمات آن حرف «راء» به کار رفته- به او  
داده شد تابخواند:

امر امير الامراء الكرام ان يحفر بئر على قارعة  
الطريق فيشرب منها الصادر والوارد.  
واصل بن عطاء آن را بی درنگ این گونه خواند:  
حكم حاكم الحكم الفخام ان ينشی جب على  
جاده الممشى فيسوق منه الصادي والغادي.<sup>۲</sup>  
۶۰. خطبه زیر نیز از واصل بن عطاء با حذف حرف «راء»  
است. آغاز:

۱. بحار، ج ۴۰، ص ۱۷۲.
۲. شذرات الذهب في أخبار من ذهب، ابن عماد، بيروت، دار الكتب  
العلمية، ج ۱، ص ۱۸۳.
۳. نوادر المخطوطات، عبدالسلام هارون، مصر، چاپ دوم، ۱۳۹۲ق،  
ص ۱۲۴؛ جمهرة خطب العرب، احمد زکی صفت، مصر، چاپ  
دوم، ۱۲۸۱ق، ج ۲، ص ۵۰۱.
۴. نوادر المخطوطات، ص ۱۲۶.
۵. نوادر المخطوطات، ص ۱۲۶.

تفضيلاً، و مَدَّ مائدة ائمَّة و رزقَه، ليعرف اعْرَافَ افتال كرمَه حَقَّه على أهل التَّوْيِة، و جعل ليونس فِي بطن الحوت سبيلاً ونجي هوذا من كربله  
١٢ وحزنه.

۷۰. کفعی نیز نام سوره‌های قرآن را به ترتیب در خطبه زیر به کار برده است. آغاز:

الحمد لله الذي شرف النبي العربي بالسبعين المئاني  
 وخواتيم البقرة من بين الانام ، وفضل آل عمران  
 على الرجال والنساء ، بما وهب لهم من مائدة  
 الانعام ، منحهم باعتراف الانفال ، وكتب لهم  
 براءة من الآثام ، واشهد ان لا اله الا الله وحده  
 لا شريك له ، الذي نجى يونس و هوذا و يوسف  
 من قومهم . ١٣

۷۱. عبدالله بن مبارک گفتوگویی را با پیرزنی انجام داده است که پیرزن تمام پاسخها را با قرآن سخن می‌گفته است. عبدالله بن مبارک می‌گوید:

از زیارت بیت الله برمی گشتم، در راه پرزنی را دیدم، به او سلام کردم، در جواب این آیه را قرائت نمود: «سلام قولان رب رحیم». گفتم: در این بیابان تنها چه می کنی؟ گفت: «من بضل الله فلا هادی له». فهمیدم راه را گم کرده است. گفتم: می خواهی به کجا بروی؟ گفت: «سبحان الذي اسرى بعبيده ليلاً من المسجد الحرام الى المسجد الاقصى». داشتم

لو تقوّم في فهم لحدّ، قد ير لو تصوّر في رسم  
لحدّ، لو عرته فكرة تصوّر لتصوّر، ولو حملته  
فكرة لتقدّر.<sup>٤</sup>

<sup>۶۴</sup> . قصيدة بی نقطه از سالک در مدح امام علی (ع). آغاز:

اسدالله سے داود کا

كـلـيـةـ الـآـدـبـ وـ الـسـمـاءـ

اسلامہ صہر ستر رسل

محرم سر کرد کار و دود

۶۵. قصيدة بی نقطه دیگر از سالک در مدح امام علی (ع). آغاز:

میر در دار حما، آمده در اوّل سال

کیمیہ احمدیہ لاہور گواہاں

آه، نا آه، نا آه، نا

امده سرو دل ارا و در او اصل

۶۶. در ایات زیر از حریری، صناعت رقطاء (حرفی منقوط و حرف غمینقه، طبکار، فتماست، آغاز:

بِهِ مَرْجَعُكُمْ إِنَّمَا

سید قلب سبوف مبر

فقط مغرب غروف عیوب

مخلف مختلف اگر فرید

۶۷. در ایات زیر علاوه بر اینکه تمام حروف، منقوط است، تمام حروف را می‌توان به هم متصل نمود. به عبارت دیگر این ایات موصفاتی هستند: باشند آغاز:

فَتَنَّتِي فِي جَهَنَّمِ تَجْنِي  
بِتَجْنِي جَنَّ يَفْتَنُ غَبَّ تَجْنِي  
شَغَفَتِي بِجَنْ ظَبَّيْ غَضِيْض  
غَنْجِ يَقْتَضِي تَغْيِيْضَ جَفَنِي<sup>١٠</sup>

۶۸. ابوالفضل عیاض (۴۷۶-۵۴۴ق) نام تمام سوره‌های قرآن را به ترتیب در خطبهٔ زیر به کار برده است. (صناعت توریه) آغاز:

«الحمد لله الذي افتح بالحمد كلامه، وبين في سورة البقرة احكامه، ومد في آل عمران و النساء مائدة الانعام ليتم إنعامه، وجعل في الاعراف امثال توبية يونس والر كتاب احکمت آياته، بمجاورة يوسف الصديق في دار الكراهة». <sup>١١</sup>

۶۹. نام سوره‌های قرآن در خطبهٔ سعید بن احمد مقری نیز به ترتیب به کار رفته است. آغاز:

الحمد لله الذي افتح بفناححة الكتاب سورة البقرة،  
ليصطفى من آل عمران رجالاً ونساء، وفضلهم





آغاز:

يا علمي المتبوع، وعارضي المتبوع، ومعتمدى  
المطاع الممتنع، تعهدتك للنعم، همع عهادها  
ورعنك للعصم، شرع صعادها واعتنى السعد  
باغلائك، واعتلى العلم باعنتائك.<sup>٢٩</sup>

٨٦. تكرار حرف عين. آغاز:

وعنك يا رافع اعلام المعالى، والمدافع لليراع  
عن العوالى، عبر الاعتبار، واملاك اعيده  
المستعار، فعبادان وعمان، والعراق والنعمان،  
والصربيع والخليل، والبديع والبعيث، والعقبلى  
والعتابى والعتبى.<sup>٣٠</sup>

٨٧. تكرار حرف عين. آغاز:

يا عمدتني وعصرى، وعدتى لعصرى، ومشرعى  
ومشرعى، وعنصرى وعذبى، نعمت علينا  
بمتتابع النعما، وعلوتو يفاع العزة القعسا،  
وهمعت مرابيعك، ونعمت ينابيعك.<sup>٣١</sup>

٨٨. ابن جنان در ایات زیر علاوه بر اینکه حرف عین را در  
تمام کلمات به کار برده، تمام ایات را با «عين» ختم کرده است.

آغاز:

اعتبنى عميدى عمد عين  
وعين العذر تعرفه كعين  
وعهدى عهد معتقد عليم  
بمعتز اعتزائك فى رعين<sup>٣٢</sup>

٨٩. ابوالحسن رعینی به سبک ابن جنان در پاسخ به او چنین  
سروده است. آغاز:

٢٣. مجمع البحرين، ناصيف يازجي، مقامة ١٥ (رمليه).

٢٤. التكرير بين المثير والتاثير، عزالدين على السيد، بيروت، المزرعة بناية  
الإيمان، جاب دوم، ١٤٠٧ق، ص ٥٥.

٢٥. همان، ص ٥٥.

٢٦. در این دو بیت پنج بار کلمه «عجوز» تکرار شده است و آنها به ترتیب در  
معانی زیر به کار رفته اند:

خمر، پیرزن، اسب تاتاری که برای تولید نسل است، جنگ، عاجز.

٢٧. التكرير بين المثير والتاثير، ص ٢١٢-٢١٣. در این دو بیت نیز «عجوز»  
به ترتیب در این معانی به کار رفته است: دریا، نوعی غذا، جعبه، تینه  
شمیش.

٢٨. الذيل والتكمله، محمد بن محمد انصاری، تحقيق احسان عباس،  
بيروت، دار الفاقه، ج ٥، بخش ١، ص ٣٣<sup>١</sup>.

٢٩. همان، ص ٣٣١.

٣٠. التكرير بين المثير والتاثير، ص ٥٦.

٣١. الذيل والتكمله، ج ٥، ص ٣٣٦.

٣٢. التكرير بين المثير والتاثير، ص ٥٧.

بسجى بيت فى شجن

فتن ينشبن فى فتن

يشقّ تيقّ تجنب فى

نفق ضيقّ بقى ففني<sup>٢٣</sup>

٨١. ابو عبدالله بن جنان حرف عین را در تمام کلمات ایات  
زیر تکرار کرده است. آغاز:

يا ظاعناً عنا ظعنت بعصمة

ورجعت معتمداً بعز صاعد

عرج على ربع العلاء معرساً

بمعان عز المعترى للعابد<sup>٢٤</sup>

٨٢. تکرار عین:

فالمعيتك تدعوك للأسعاف، ومعالاتك  
تعطفك على الضعاف، فعلامة عمان، وشاعر  
النعمان، والساعدى واسجاعه، والعبادى  
وامتناعه، والاصمعى وسماعه، يعجزون عن  
تنويع بديعك، ويدفع تنويعك.<sup>٢٥</sup>

٨٣. ابن اصبع برای بیان ٦٢ معنی برای کلمه «عجوز» آن را  
در ٢٨ بیت زیر تکرار کرده و هر بار در یک معنی به کار برده  
است. آغاز:

الاتب من معاطاة العجوز  
ونهنه عن مسواطة العجوز  
ولا تركب عجوزاً في عجوز  
ولا روع ولا ينك بالعجز<sup>٢٦</sup>

در استدراک اشعار ابن اصبع، ابن معصوم چند بیت سروده  
است و آن قسم از معانی «عجوز» را که ابن اصبع نیاورده، متذکر  
شده است. آغاز:

من ركب العجوز فلا يبالى  
اذا ما اضطر من اكل العجوز  
ولا تخلى عجوزك من سهام  
اذا ما سلطت اعمال العجوز<sup>٢٧</sup>

٨٤. ابوالحسن رعینی علاوه بر اینکه از کلماتی استفاده کرده  
که حرف عین دارند، خود را ملزم کرده که قبل از حرف روی در  
تمام ایات حرف عین باشد. آغاز:

أعد التعهد للعميد بعطفة  
تعنى برجعة عهدهك المتبع  
وأعد سمعك للعتاب اعيده  
لتعمد للاعتاب عود مساعد<sup>٢٨</sup>

٨٥. تکرار حرف عین. آغاز:

۹۵. یکی از واژه‌های مشترک لفظ «عین» است که دارای معانی فراوان است. ابوحامد احمد بن ابی الحسن سبکی (م ۷۷۲ یا ۷۷۳) در شعر خود، لفظ «عین» را بارها تکرار کرده و هر بار در معنای خاصی آغاز:

هنيشأ قد اقر اللـه عـينـي  
فـلـارـمتـ العـدـى اـهـلـي بـعـينـ  
وـقـدـ وـافـىـ الـبـشـرـ لـىـ فـاـكـرـمـ  
بـخـيرـ رـبـيـةـ وـافـىـ عـيـنـ<sup>۲۹</sup>

۹۶. در عبارت زیر، که در مذمت دنیا گفته شده، جناس مطرف (در عبارتی دو کلمه به کار رود که در یک یا چند حرف اوّل با هم اختلاف داشته باشند) به کار رفته است.

ان قـبـلـتـ بـلـكـ، اوـ اـدـبـرـتـ بـرـتـ، اوـ وـاـصـلـتـ  
صـلـكـ، اوـ اـيـسـرـتـ سـرـتـ، اوـ اـيـسـرـتـ سـرـتـ، اوـ  
اطـبـتـ نـبـتـ، اوـ اـسـفـتـ سـفـتـ، اوـ عـاـونـتـ وـتـتـ،  
اوـ نـوـهـتـ وـهـتـ.<sup>۴۰</sup>

۹۷. در ایات زیر، از معتمد بن عباد، جناس مذیل (عکس مطرف که در شماره قبل توضیح داده شد) به کار رفته است:

اـيـهـ الصـاحـبـ الـذـى فـارـقـتـ عـيـ  
نـىـ وـنـفـسـىـ مـنـهـ السـنـاـ وـالـسـنـاءـ  
نـحـنـ فـىـ الـمـجـلـسـ الـذـى يـهـبـ الـرـاـ  
حـةـ وـالـمـسـمـعـ الـغـنـىـ وـالـغـنـاءـ<sup>۴۱</sup>

۹۸. بهاء الدین محمد بن عبدالله طبری نیز در ایات زیر از جناس مذیل استفاده کرده است. آغاز:

اـرـانـيـ الـيـوـمـ لـلـاحـبـابـ شـاكـ  
وـقـدـ ماـكـنـتـ لـلـاحـبـابـ شـاكـرـ  
وـمـالـىـ مـنـهـمـ اـصـبـحـتـ بالـكـ  
ابـاـكـرـ بـالـمـدـافـعـ كـلـ بـاـكـرـ<sup>۴۲</sup>

.۳۳. الذيل والتكملة، ج ۵، ص ۳۴۱.

.۳۴. همان، ص ۲۴۲.

.۳۵. همان، ص ۲۴۸.

.۳۶. همان.

۹۷. انوار الریبع فی انواع البیدع، سید علی صدرالدین مدنی، تحقیق شاکر هادی شکر، نجف، چاپ اول، ۱۳۸۸ق، ج ۱، ص ۱۶۸. «هلال» اوّل به معنای ماه و «هلال» دوم به معنای آب در ته حوض است.

۹۸. همان، ص ۱۶۹. «هلال» اوّل به معنای قسمتی از کفشه است که هنگام راه رفتن به زمین کشیده می‌شود و «هلال» دوم به معنای افعی است.

۹۹. همان، ص ۱۶۵. در بیتهای مزبور سه بار «عین» به ترتیب در این معانی به کار رفته است: چشم، چشم زخم، دیدبان.

.۴۰. همان، ص ۱۷۷.

.۴۱. همان، ص ۱۳۵.

.۴۲. همان، ص ۱۳۷.

علاـكـ عـلـتـ عـلـوـ الشـعـرـيـينـ  
مـصـاعـدـ لـأـعـلـىـ الـمـطـلـعـيـنـ  
وـارـبـعـةـ السـعـودـ عـنـتـ لـسـعـدـ  
عـدـتـكـ بـرـعـيـهـ لـقـعـاتـ عـيـنـ<sup>۳۳</sup>

۹۰. تکرار حرف عین. آغاز:

علاـؤـكـ مـشـعـرـ اـعـظـامـيـ، وـمـفـزـعـ اـعـتصـامـيـ،  
وـعـمـدـةـ اـعـتـمـالـيـ، وـصـعـدـةـ اـعـتـقـالـيـ، وـعـزـوـةـ  
اـعـتـمـادـيـ، وـعـرـوـةـ اـعـتـدـادـيـ، وـمـهـيـعـ إـشـرـاعـيـ،  
وـمـرـبـعـ نـزـاعـيـ، وـعـهـدـةـ اـعـتـلـاقـيـ، عـدـةـ أـعـلـاقـيـ،  
وـعـهـدـ اـتـبـاعـيـ.<sup>۳۴</sup>

۹۲. از آنجا که ابن جنان و ابوالحسن رعینی هر کدام قصیده‌ای سروندند که در تمام کلمات آنها حرف عین وجود داشت (شماره ۸۸ و ۸۹) ابوالمطرف بن عمیره رساله نونیه را تدوین کرد که در تمام کلمات آن نون وجود دارد. (برای اشاره به ابن جنان و رعینی) آغاز:

محـاسـنـ دـنـيـانـاـ تـبـيـنـ لـنـاظـرـ  
يـنـشـبـ عـنـهـاـ مـسـتـبـيـنـاـ لـعـيـنـهـاـ  
نـجـيـبـ الرـعـيـنـيـنـ مـارـنـ اـنـفـهـاـ  
وـنـدـبـ بـنـيـ الجـنـانـ اـنـسـانـ عـيـنـهـاـ<sup>۳۵</sup>

۹۲. تکرار حرف نون. آغاز:

الـبـيـانـ انـوـاعـ، وـانـ ظـنـ آـنـ يـمـيـنـهـ صـنـاعـ، فـلـسـجـهـ نـاسـ  
نـعـرـفـهـ نـقـلـاـ وـعـيـانـاـ، وـنـعـدـهـمـ زـمـانـاـ فـزـمانـاـ، فـنـجـدـ  
مـنـاقـلـهـمـ نـايـةـ، وـنـسـبـهـمـ مـتـدـانـيـةـ، وـمـنـازـعـهـمـ عنـ  
الـاـحـسـانـ وـانـيـةـ، مـعـانـ عـيـونـ، وـغـيـطـانـ وـحـزـونـ.<sup>۳۶</sup>

۹۳. «هلال» از اسمهای مشترک است که ابوالفضل یحیی بن سلامه حصفکی (م ۵۵۱ یا ۵۵۳) در قصیده‌ای آن را تکرار کرده و هر بار در معنای خاصی به کار رفته است. آغاز:

أـقـولـ وـرـبـماـ نـفـعـ المـقـالـ  
الـيـكـ سـهـيلـ اـذـ طـلـعـ الـهـلـالـ  
تـكـاثـرـنـىـ بـالـاتـ الـمعـانـىـ  
وـكـيفـ يـكـاثـرـ الـبـحـرـ الـهـلـالـ<sup>۳۷</sup>

۹۴. از آنجا که ابوالفضل یحیی بن سلامه واژه «هلال» را در تمام معانی آن به کار نبرده، شرف الدین قاهری ۱۷ بیت سروده است و در هر بیت «هلال» را در معنای خاصی غیر از آنچه یحیی بن سلامه به کار برده، استعمال کرده است. آغاز:

أـنـ شـعـرـيـ قـدـ اـقـرـبـ المـقـالـ  
صـارـ قـدـرـىـ كـمـثـلـ قـدـرـ الـهـلـالـ  
ثـمـ نـحـوـيـ جـرـ الـمـكـارـهـ نـحـوـيـ  
فـاعـتـرـانـىـ مـنـهـاـ كـلـسـعـ الـهـلـالـ<sup>۳۸</sup>

تشريع استفاده شده است:

جمر غرامي واقت يحكي لظى  
شاراه فى القلب ليس ينطفي  
ودمع عيني شاهد على الهوى  
مدراره والوجد ما لا يختفى<sup>٤٦</sup>

۹۹. «دار» در قصيدة ای که حریری سروده تکرار شده و هر کدام در معنای خاصی به کار رفته است. آغاز:

لاتبک الفانائى ولا دارا  
ودر مع الدهر كيفما دارا  
واتخذذ الناس كلهم سكانا  
وممثل الأرض كلها دارا<sup>٤٣</sup>

۱۰۰. حریری در قصيدة ای پنجاه بیتی در هر دو بیت لفظی راتکرار کرده است، لیکن در معنای جداگانه. آغاز:

عرج -لك الخير- صدور الركاب  
على ربى كُنْ مغاني الرباب  
وقف بها وقفه مستعبر  
يسع فيها الدمع سع الرباب<sup>٤٤</sup>

۱۰۱. ابن جابر در ایات زیر، که وزن آن رجز تام است، از صناعت تشريع استفاده کرده است. (هرگاه قسمتی از بیت حذف گردد، شعر با وزنی دیگر خوانده می شود). آغاز:

يربو بطرف فاتر مهمارنا  
 فهو المنى لأنتهى عن حبه  
يهفو بغضن ناصر حلول الجنى  
يشفى الصنى لاصبرلى عن قربه<sup>٤٥</sup>

اگر از دو بیت فوق عبارتهای «مهمارنا» و «حلول الجنى»

حذف گردد، وزن آن بحر رجز منهوك می شود:  
يربو بطرف فاتر فهو وال  
منى لأنتهى عن حبه  
يهفو بغضن ناصر يشفى الضـ  
نى لاصبرلى عن قربه  
واگر « فهو المنى» و «يشفى الصنى» حذف گردد، بحر آن رجز مشطور خواهد شد:

يربو بطرف فاتر منهـ  
مارنا لأنتهى عن حبه  
يهفو بغضن ناصر حلولـ  
جنى لاصبرلى عن قربـه  
ودر صورتی که قسمتهای پایانی ایات یعنی «لا انتهی عن حبه» و «لا صبرلى عن قربه» ساقط گردد، بحر آن رجز مجزو می شود:

يربو بطرف فاتر  
مهمارنا فهو المنى  
يهفو بغضن ناصر  
حلول الجنى يشفى الصنى  
۱۰۲. در ایات زیر نیز، مانند قصيدة قبل، از صناعت

۴۲. همان، ص ۱۷۱، به نقل از مقامات حریری.

۴۳. التکریر بین المشير والتأثیر، ص ۲۱۴. «رباب» در بیت اول نام محبویه

است و در بیت دوم به معنای ابر سفید.

۴۴. انوار الربيع في انواع البديع، ج ۴، ص ۳۵۰.

۴۵. همان، ص ۳۵۱.

۴۶. همان، ص ۳۵۱.

۴۷. البديعيات في الأدب العربي، على ابوزيد، بيروت، المزرعة بناية

الإيمان، چاپ اول، ۱۴۰۳، ص ۳۱۵.

در بیت اول براعت

استهلال و تجئیس مرکب و مشتبه رعایت شده است و در بیت دوم

صناعت تلفیق.

۴۸. همان، ص ۳۳۰.

۴۹. انوار الربيع، ج ۶، ص ۱۸۱.

۵۰. همان، ج ۶، ص ۱۸۱.

پس از پایان گفتار او، عبدالملک بن مروان جوايز فراوانی به او اعطانمود.<sup>۵۳</sup>

۱۱۱. ابو عبدالله محمد بن محمد کلبی (م ۷۵۷ق) در مدح ابوالحجاج یوسف بن ابی الولید قصیده‌ای بدون حرف راء سروده است. آغاز:

قسمًا بوضاح السنى الوهاج

من تحت مسدول الذوابث داج

وبأبلغ بالمسك خطت نونه

من فوق وستان اللواحظ ساجي<sup>۵۴</sup>

۱۱۲. ابو عبدالله بن عمران در مدح پیامبر اکرم (ص) قصیده‌ای سروده است که هر بیت به ترتیب حروف الفباء آغاز می‌شود. آغاز:

ايا خير البرية هذى

مدحى وما انافى مقامي هاذى

بها اظهرت صدق مجتبى

وبذلك الجاه الكريم لياذى<sup>۵۵</sup>

۱۱۳. در قصيدة زیر نام سوره‌های قرآن به کار رفته است. (صنعت توریه) آغاز:

بحمد الله العرش استفتح القولا

وفي آية الكرسي استمتحن الطولا

وفي آن عمران بدا ذكر احمد

۱۱۴. شهاب الدین احمد بن فرج لخمي در قصيدة «غرامي صحيح» انواع احادیث را نام برده است. آغاز:

غرامي صحيح والرجا فيك معرض

وحزنني ودمعي مطلق ومسلسل

وصبرى عنكم يشهد العقل انه

ضعيف ومترونك وذلی اجمل<sup>۵۶</sup>

۱۱۵. کلماتی که در درویث زیر به کار رفته به ترتیب حروف

.۵۱. همان، ج ۶، ص ۱۸۲.

.۵۲. همان، ج ۶، ص ۱۸۴.

.۵۳. همان، ج ۶، ص ۱۰۸.

.۵۴. المستطرف في كل فن مستطرف، محمد بن احمد الشبيهي، بيروت، دار الكتب العلمية، چاپ دوم، ۱۴۰۶ق، ج ۱، ص ۱۱۵.

.۵۵. نفع الطيب، احمد بن محمد مقری (م ۱۰۴۱ق) بيروت، دار الكتب العربي، ج ۱۰، ص ۴۲.

.۵۶. همان، ج ۱۰، ص ۳۴۶.

.۵۷. المذايق النبوية، سید هاشم خطیب، بغداد، دارالبيان، بيروت، دارالتراث الاسلامی، چاپ اول، ۱۳۹۵ق، ص ۱۳۴.

.۵۸. نفع الطيب، ج ۲، ص ۲۸۳.

الحمد لله سامع الدعاء، وساطع الالاء،  
وحاسم الألواء، ومدمرا الاعداء، وصلی الله  
علی رسوله محمد احمد الرسل احكاماً،  
واعلامهم اعلاماً، واسعدهم طالعاً وأسماهم  
مطالعاً.<sup>۵۱</sup>

۱۰۸. حذف حروف نقطه دار، از ابن معصوم مدنی (۱۱۲۰م). آغاز:

للله ما أحلى وصال الملاح

وما الردى الأصدور الرماح

لا اصلاح الله عدوالحى

على الھرى لمارأى الوصل لاح<sup>۵۲</sup>

۱۰۹. استفاده از حروف عاطل، از سید عبدالله طیلاوانی. آغاز:

رد الحلم واسمع مارواه امرؤ آس

واسن عماد العلم احکم آساس

وراع عهود الله وارع وعسوه

وحم حول اصلاح لواسع ارماس<sup>۵۳</sup>

۱۱۰. روزی عبدالملک بن مروان از اطراقیانش خواست تا نام اعضای بدن را به ترتیب حروف الفباء بگویند. سوید بن غفله ایستاد و گفت:

انف، بطْن، ترقوه، ثغر، جمجمه، حلق،  
خد، دماغ، ذکر، رقبه، زند، ساق، شفه،  
صدر، ضلع، طحال، ظهر، عین، غب، فم،  
فقا، کف، لسان، منخر، نفعون، هامه، وجه،  
يد.

شخصی پیاختاست و گفت: من به ترتیب الفباء دو عضواز اعضای بدن را نام می‌برم. سوید گفت: من نام سه عضورا به ترتیب می‌برم. سپس ادامه داد:

انف اسنان اذن، بطْن بنصریزه، ترقوه تعره  
تبینه، ثغر ثایاثلی، جمجمه جنب جبهه، حلق  
حنک حاجب، خد خنصر خاصره، دیر دماغ  
درادیر، ذقن ذکر ذراع، رقبه رأس رکبه، زند  
زرده زب، ساق سره سبابه، شفه شفر شارب،  
صدر صدع صلعه، ضلع ضفیره ضرس، طحال  
طره طرف، ظهر ظفر ظلم، عین عنق عاتق،  
غب غلصمه غنه، فم فک فزاد، قلب قفا قدم،  
کف کتف کعب، لسان لحیه لوح، منخر مردق  
منکب، نفعون ناب نن، هامه هیشه هیف، وجه  
وجنه ورك، یعنی بساز یافوخ.

الباء آغاز شده‌اند:

أى بدرتم ثقل جورك حصل خسرى  
دع ذاك رد زمن سعدى شفاصدرى  
ضدى طمع ظن عجزى غار فى قهري  
كم لج مذلت وصلت هات لا يكرى<sup>٥٩</sup>

١١٦ . ابن جابر اندلسى (٦٩٨-٧٨٠ق) در قصيدة‌ای که در مدح پیامبر اکرم (ص) سروده، ضمن آن، سوره‌های قرآن را به ترتیب نام برده است. آغاز:

في كل فاتحة للقول معتبره  
حق الثناء على المبعوث بالبقره  
في آل عمران قدما شاع مبعثه  
رجالهم والنساء استوضحوا خيره<sup>٦٠</sup>

١١٧ . علاء‌الدین محمد بن عفیف ابجی تسدیسی را به ترتیب الفبا در مدح رسول اکرم (ص) بدین صورت سروده است که در ابتداء و انتهای هر چهار مصوع اول، یکی از حروف الفبارا به کار برده، همچنین حرف اول مصوع پنجم و در بند دوم، حرف «ب» را به کار برده تا پایان حروف الفبا.

آغاز:

الله احمد احمد اذا ذيرأ  
او ضى و ضئ نوره يتلاؤ  
انواره كل العوالم تملا  
أكونه لواه لم تك تنشأ  
ان كنتم انقدتم له تسليما  
صلوا عليه وسلموا تسليما<sup>٦١</sup>

١١٨ . محمد بن عفیف تسدیس دیگری نیز در مدح پیامبر اکرم (ص) به شیوه قبل سروده است. آغاز:

احسن بطلعة احمد هي اضوا  
اعلن بلمعته العوالم تملا  
ازين به لما تى تيلاؤ  
ابين بآيات له فستنبأ  
الله قدمه بهاتقديمها  
صلوا عليه وسلموا تسليما<sup>٦٢</sup>

١١٩ . کفعمی طی نامه‌ای به ابوالعباس بن فرفوری در شأن امیر علاء‌الدین، واژه‌هایی را به کار برده که اگر جداگانه کنار هم قرار گیرند، قصيدة‌ای می‌شود. آغاز:

يقبل الارض وينهى «سلام» عبد لكم «محب» و  
على المقة مكب «الويدا» للنااظرين «عشر» معشار  
«شوقة» وغرامه «الطبق» ذلك «اماين» آفاق  
«السموات» السبع «والارض» .

اگر کلمات داخل گیومه کنار هم قرار گیرند بیت زیر به دست می‌آید:

سلام محب لوبدا عشر شوقه  
لطبق ما بين السموات  
والارض<sup>٦٣</sup>

١٢٠ . در قصيدة زیر نام سوره‌های قرآن در ضمن آن به کار رفته است. آغاز:

بسم الإله افتتاح الحمد والبقره  
مصلياً بصلة لم تزل عطره  
على نبى له الرحمن متدرج  
في آل عمران ايضاً والنساذكرة<sup>٦٤</sup>

١٢١ . ابن حجت حموی در نوشтар زیر تنها از حروف بی نقطه استفاده کرده است. آغاز:

هو طالع المملوك رسالة محمد وسلم واحكم  
السمع والطاعة لكلامها المحكم والله ماسمعها  
عالمن الاوهام ولاردع سحرها الحال مسلماً  
الاكراء الحرام وعاد عاملها واعد للصلاح  
حوالصله وصارله مع الله معامله ما محلی ما کمر  
عاطلها المحلی.<sup>٦٥</sup>

١٢٢ . ابن جابر اندلسی قبل از الف مقصوره در پایان هر بیت، یکی از حروف الفبارا به کار برده و از هر حرف، ده بیت سروده است. آغاز:

بادر قلبى للهوى وما ارتى  
لamarى من حسنه ما قدرأى  
فقرب الوجد القلى حبها  
وكان قلبى قبل هذا قد نائى<sup>٦٦</sup>

١٢٣ . مالک بن مرحل مالقی، مخمسی را به ترتیب حروف الفبا سروده که مصراع اول از پنج مصراع، با یکی از حروف الفبا

٥٩ . العاطل الحالی والمرخص الغالی، صنی‌الدین حلی، بغداد، دارالشون الثقافية العامة، چاپ دوم، ١٩٩٠م، ص ١١٠ .

٦٠ . المداعن النبوة، ١٢٨ .

٦١ . نفح الطيب، ج ١٠ ، ص ٣٩٨ .

٦٢ . همان، ج ١٠ ، ص ٣٢٢ .

٦٣ . همان، ج ١٠ ، ص ٢٠٣ .

٦٤ . المداعن النبوة، ص ١٣٠ .

٦٥ . خزانة‌الادب وغاية‌الارب، ابن حجت حموی، مصر، چاپ اول، ١٣٠٤ق، ص ٤٤٠ . در این متن تاء تأییث به کار رفته است. ظاهرآ وجه آن این است که هنگام وقف، این حرف به صورت هاء تلفظ می‌شود.

٦٦ . نفح الطيب، ج ١٠ ، ص ١٦٧ .

در پایان هر چهار مصraig اول از شش مصraig، حروف الفبا را رعایت نموده است. آغاز:

انوار احمد حسنها یتلاؤ  
المصطفی بحلى الكمال يحلأ  
الشمس تخجل وهو منها اضوا  
النور منه مقسم ومحزا  
قد زان ذاك النور ابراهيمما  
صلوا عليه وسلموا تسليما<sup>۷۲</sup>

۱۲۹. ابوالعباس احمد بن محمد مغربی، مختصی به ترتیب الفبا در مدح پیامبر اکرم (ص) سروده است. به این صورت که از هر پنج مصraig، سه مصraig اول به یکی از حروف الفبا ختم شده است. آغاز:

صلوا على من خص بالأنباء  
وابوه ما بين الشرى والماء  
ثم استمر التور فى الآباء  
فتوارثوه كريمة وكريما  
صلوا عليه وسلموا تسليما<sup>۷۳</sup>

۱۳۰. در خطبه زیر که در مدح پیامبر اکرم (ص) نگاشته شده، نام سوره های قرآن در آن به کار رفته است. آغاز:

اللهم صل على سيدنا محمد الذى آتىته السبع  
المثانى وجعلتها فاتحة الكتاب، وبنيت له  
الأحكام في البقرة وفضلتة على آل عمران،  
واحللته لـ الكواكب الأثراـب، ومددت له مائدة  
الانعام، وجعلت امته اعراف الأمم وشهداء  
عليهم يوم الحساب.<sup>۷۴</sup>

○

آغاز می شود و سه مصraig اول نیز با همان حرف ختم می گردد.  
در پنج مصraig دوم حرف «ب» را به کار برده تا پایان حروف الفبا. آغاز:

اجل الانبياء نبني  
بضيائه شمس النهار تصن  
وبه يؤمل محسن ومسئ  
فضلـاً من الله العظيم عظـيا  
صلـوا عليه وسلمـوا تسـليـما<sup>۶۷</sup>

۱۲۴. ملا عثمان موصلى در قصیده ای که در مدح پیامبر اکرم (ص) سروده نام سوره های قرآن را در ضمن آن به کار برده است. آغاز:

يارب ادعوك بالمخـtar من قدم  
فاسمع بفاتحة الاحسان والكرم  
آيات احمد لاحت فالـلى صرـفا  
عنـها فـهم بـقـرـمـنـ جـملـةـ النـعـ<sup>۶۸</sup>

۱۲۵. کفعی (۸۴۰-۹۰۵ق) در قصیده ای در مدح پیامبر اکرم (ص)، از تمام سوره های قرآن نام برده است. آغاز:

يا من له السبع المثاني تنزل  
وحواتم البقرة عليه انزل  
في آل عمران النساء لم يلد  
نـظـيرـهـ اـعـيـادـ ذـلـكـ تـفـعلـ<sup>۶۹</sup>

۱۲۶. در قصيدة قلقشندي (۷۵۶-۸۲۱ق) نام سوره های قرآن، از پایان به اول به کار رفته است. آغاز:

عوذتـ حـيـ بـ ربـ النـاسـ وـ الـفـلقـ  
المـصـطـفـيـ الـمـجـتـبـيـ الـمـدـدـوحـ بـ الـخـلـقـ  
اخـلاـصـ مـنـ وـجـدـيـ لـهـ وـالـعـذـرـ يـقـلـقـنـيـ  
تـبـ يـداـ عـاذـلـ قـدـ جـاءـ بـ الـمـلـقـ<sup>۷۰</sup>

۱۲۷. ابوالحجاج یوسف بن موسی متشافری، مسلم زیر را به ترتیب الفبا در مدح پیامبر اکرم (ص) سروده است. در این قصیده هر چهار مصraig اول به یکی از حروف الفبا ختم می شود. آغاز:

صفوة الخلق خاتم الانبياء  
مرشد الناس للطريق السواء  
والعمـسـادـ المـلـاذـ فـيـ الـلـأـوـاءـ  
وشفـيعـ العـصـاةـ يـوـمـ الـجزـاءـ  
يـوـمـ يـمـدوـ لـدـيـهـ جـاهـ عـظـيمـ  
فـعلـيـهـ الصـلـاةـ وـالتـسـلـيمـ<sup>۷۱</sup>

۱۲۸. ابو عبدالله محمد بن محمد جائزی در مدح پیامبر اکرم (ص) تسدیسی به ترتیب الفبا به این صورت سروده است که

.۶۷. همان، ج ۱۰، ص ۳۰۵.

.۶۸. المذاع التبویه، ص ۱۳۹.

.۶۹. همان، ص ۱۴۲.

.۷۰. همان، ص ۱۳۲.

.۷۱. فتح الطیب، ج ۱۰، ص ۲۵۹.

.۷۲. همان، ج ۱۰، ص ۲۲۷.

.۷۳. همان، ج ۱۰، ص ۲۱۰.

.۷۴. المذاع التبویه، ص ۱۵۲.